

新秀杜詠心 林子青演《帝女花》

演經典劇啓發更深入演繹情緒

杜詠心與林子青領銜的「詠雛昇劇團」訂於12月3日在高山劇場新翼公演經典名劇《帝女花》。班主杜太為「詠雛昇劇團」的運作也投放不少心思，希望女兒杜詠心及同儕在這個園地中得到運作的效果，故而有計劃地安排為這戲班排期演出，在本月3日，也就是後天假高山劇場新翼公演唐滌生名劇《帝女花》，主要演員仍是杜詠心一向合作開的林子青，她倆分飾周世顯和長平公主，黎耀威演周鍾、阮德鏘先演崇禎後飾清帝，袁善婷演周寶倫及陳紀婷演周瑞蘭。

杜詠心因母親做劇團班主，又一手搞起扶助新人實踐演出的青苗劇團，所以她四歲開始接觸粵劇，雖不至於立志做個終身演員，但是她自小都有利用課餘時間學習粵劇基本功，時常以童角身份參與演出，她也沒有放棄正規的學業，現為中大中醫學系的準畢業生，考過專業試，明年便是中醫行業的新人。

學編導曾編《梨·圓夢》

杜詠心一直在粵劇團團轉，除了演出，

她也有學習其他的相關工作，如幕後的燈光、場務、舞台監督，近年也開始學習編導，早於前年曾編過一齣訴青年粵劇演員心聲的粵語舞台話劇《梨·圓夢》，之後又和任丹楓等合作編寫具偵探意味的《駭僕》等新流派劇。

以體驗來說，杜詠心曾體驗的，可能比她同齡人高出很多倍。記者也曾問她有關將來的計劃，問她是否會在粵劇園發展，她總是以舉棋未定來答覆。事實上以她的家庭成員的背景來說，哥及姐都是法律界專業人士，嫂嫂也是醫生，她將來當醫生也是順理成章

的，據她的媽咪杜韋秀明透露，家庭沒有給她任何壓力，任由她自己選擇，她還說：「反正BB（杜詠心的暱稱）尚細，多些學習不同的東西，也是好事。」

首個編撰得前輩支持

有這樣的條件及家人的支持，杜詠心在今年8月，以她的戲班「詠雛昇劇團」推出第一個編撰的長劇《御前神騙》，在演出前的幾個月，她都處於誠惶誠恐的狀態，劇本不斷在修改，她擔心本身唸國際學校，中文表

達得不順暢，而她身旁的人，當然包括媽媽、師父李龍，前輩阮兆輝，新進編劇黎耀威等不斷給予支持和鼓勵。結果《御前神騙》出來的成績相當好，因這是一齣風格清新喜劇，事實大部分演員都是粵劇新一代的生力軍，如有杜詠心的好朋友及拍檔、新進花旦林子青、阮德鏘、黎耀威、袁善婷、陳紀婷等等甚得觀眾的支持。

有關《帝女花》一劇，是香港人熟悉的粵劇，杜詠心對於演這劇的感覺是希望自己從演經典劇中啟發更深入的演繹情緒，而林子青是香港演藝學院粵劇系的學生，畢業後加入各大劇團演出多年，她和杜詠心合作無間，之前演《御前神騙》已演出默契，相信今次演名劇也會更合拍。 文：岑美華



杜詠心和林子青合作《御前神騙》很有默契。



杜詠心不介意演其他行當的戲份。



林子青是新進學院派花旦。



杜詠心在《御前神騙》帶給觀眾不少笑料。



杜詠心是油麻地戲院新秀演出計劃成員，也有參加實踐演出。

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35

| | 星期二 1/12/2015 | 星期三 2/12/2015 | 星期四 3/12/2015 | 星期五 4/12/2015 | 星期六 5/12/2015 | 星期日 6/12/2015 | 星期一 7/12/2015 |
|---------|------------------------|---|-------------------|------------------|---|---|----------------------------|
| 1:00 PM | 粵曲OK 聽眾點唱熱線：1872312 | | | | 1300金裝粵劇 再世紅梅記(下) (任劍輝、白雪仙、陳錦棠、任冰兒、靚次伯、梁麗波) | 1300解心粵曲 玉奕寶扇之 大鬧梅知府(杜煥) (歐翹豪) | 粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312 |
| 3:00 PM | 梨園多聲道 | | | | (林璋婷) | (歐翹豪) | 梨園多聲道 |
| 4:00 PM | 嘉賓： 元海 | 主選：粵劇新星展II及III 嘉賓：茵茵(西九文化區管理局表演藝術行政總監) 演出評論： 劇目：夢斷香銷四十年 演員：李秋元，康華 特派記者：龍玉聲 | 八大曲介紹#6 「辨才釋妖」 | 嘉賓： 洪海、陳銘英 | 1600粵曲名家曲中尋#6 沙灣何氏 1何博眾 2何少霞 3何與年 | 1600梨園一族 嘉賓： 吳國華 | 嘉賓： (阮德鏘、錢佩佩) |

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35

| 時間 | 粵曲 | 粵曲 | 粵曲 | 粵曲 | 粵曲 | 粵曲 | 粵曲 |
|----------|-----------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------------------------------|--|-----------------------------|
| 10:35 PM | 李後主揮淚哭南唐 (梁漢威) | 易水送荊軻 (梁漢威、黃偉坤) | 洛神之寫書 (新劍郎、尹飛燕、朱秀英) | 一代天嬌 (紅線女) | 江山錦繡月團圓 (李龍、江雪鸞) | 傻仔洞房 (梁麗波、林少芬) 洞庭送別 (羅家寶、李寶瑩) | 花街慈母淚 (張月兒、蘇鸞兒) |
| | 李後主之私會 (龍劍笙、梅雪詩) | 洛神之寫書 (新劍郎、尹飛燕、朱秀英) | 再世紅梅記之 折梅巧遇 (龍劍笙、梅雪詩) | 薛丁山之樊梨花 (蔣艷紅) | 社團粵曲： 陳世美不認妻 (張寶強、白鳳瑛) | 清宮恨 (羽佳、吳君麗) | 蘇東坡夢會朝雲之 夢會 (陳笑風、曹秀琴) |
| | 李後主之自焚 (龍劍笙、梅雪詩) | 玉女凡心 (何非凡、白雪仙) | 薛丁山之樊梨花 (蔣艷紅) | 秦香蓮之韓琪殺廟 (文千歲、梁少志) | 陸游與唐婉之 沈園遺恨 (何華棧、蔣文端) | 蘇東坡夢會朝雲之 夢會 (陳笑風、曹秀琴) | 打神 (郭鳳女) |
| | 李後主之去國歸降 (任劍輝、白雪仙) | 連城壁之釵刺 (龍貴天、南鳳) | 秦香蓮之韓琪殺廟 (文千歲、梁少志) | 知音何處 (小明星) | 萬世流芳張玉喬 (譚倩紅) | 蘇東坡夢會朝雲之 夢會 (陳笑風、曹秀琴) | 曉風殘月 (陳錦紅) |
| | 魂夢繞山河 (梁玉嶸、郭鳳女) | 洛水恨 (芳艷芬) | 知音何處 (小明星) | 多情孟麗君 (任劍輝、芳艷芬) | 黃油郎獨佔花魁 (李銳祖、金山女) (粵曲播放延長至2600) | 蘇東坡夢會朝雲之 夢會 (陳笑風、曹秀琴) | |

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：<http://radio5thk.org.hk>

戲曲視窗

在童仁先生撰寫的《粵劇提場談趣》一文裡，還提到已故名編劇家陳自強認為「好的提場能眼觀六路，耳聽八方，統攝全局，又熟悉每一位大老倌們的生活、演戲習慣，提醒出場做到「唔遲又唔早，時間啱啱好」使全場演出順暢、緊湊。」陳氏還說：「提場在班中都有很高的地位，薪酬比大老倌低，但卻高於其他演員。三、四十年代在建國前，行內有『四大提場』，聲名顯赫，在行內『食七食八』。五十年代以後，內地粵劇團隨導演演制而取消提場。」

2009年9月24日，已故粵劇表演藝術家紅線女主持新一屆廣東粵劇工作者聯誼會上大聲疾呼說：「以前戲班裡有『提場』，他們不僅負責今天舞台監督的活兒，還教我們唱戲、練功，對劇本也能提出不少意見，對演戲好有幫助。但今天的粵劇團裡根本沒有了這個位置，是否可以恢復？」這一提議馬上得到了另一位「大老倌」羅家寶的回應。

讀者或會奇怪為什麼「提場」會教紅

線女唱戲和練功呢？這處包括了兩個問題：一是「提場」的能力，二是戲班「師徒制」的運作。

原來不少「提場」由演員轉過來擔任這個職份，所以本身唱、做、唸、打件件皆能，指導青年演員唱戲和練功，當然勝任有餘。

至於為什麼青年演員不是由師傅訓練，而由「提場」代勞呢？前輩白玉堂在一次講座裡這樣說：「我初當徒弟……吃過飯，自己便上去（紅船上層）『打樁』，俗語叫『埋樁』。平時要靠有武藝的『叔父』來教，教完還要學使刀槍。不過我自己有個笑話，我的師傅竟要由我教他使刀槍，因為我的師傅是個小生。記得有一次我要給他教『殺妻』（一個古老功架和排場），持着刀，在舞台上轉來轉去。」白玉堂指當時「戲行」師傅不會正式教徒弟，因為他們有自己的工作及要應酬，徒弟學戲要靠自己努力。所以很多「紅褲子」出身的老倌都是在「虎度門」偷師，由「提場」這個眾人「叔父」訓練出來的。

文：葉世雄

提場功能多

陳培牲鄧有銀再演《煙雨重溫驛館情》

因為母親喜愛粵劇而學戲的陳培牲，拜在林錦堂門下學戲，短短幾年間學成了多個折子戲，正要進軍長劇時，師父卻遽然而逝，猶幸有緣接觸到師公林家聲，並得他的親身指導，學成了林派名劇《煙雨重溫驛館情》，月前曾作首演，其演出及劇團認真的態度，甚得觀眾欣賞。

在十一月初，陳培牲因是仁愛堂董事局總理，為仁愛堂長者服務籌款，特別選演《煙雨重溫驛館情》這一齣戲作義演，之前更為熱身先演一場，製作態度依然認真，值得稱讚。

《煙雨重溫驛館情》講述范蠡與西施為救越

國於危亡犧牲了個人愛情，在救國成功之後，二人得如願在西湖雙宿雙棲的故事。

此劇是經林家聲精心編輯，劇中也採用了前人的經典唱曲組成，生角演出部分相當重要，其中有《苧蘿訪艷》、《驛館憐香》等曲已流行多時，陳培牲在這個戲中演出此兩段戲時相當謹慎，雖未到個儂風流，也中規中矩。

他夥拍的鄧有銀是唱家班出身，在各唱段演繹都配合得很不錯，此戲作為陳培牲師承林派藝術的版本，可多作演出，必可磨練出更佳成績。

文：白若華



陳培牲鄧有銀演出劇中主要場次《苧蘿訪艷》



《煙雨重溫驛館情》一個大場面，有宋洪波、溫玉瑜的夫妻、鄧有銀的西施及黎耀威的伍員。

舞台快訊

| 日期 | 演員、主辦單位 | 劇目 | 地點 |
|------|------------|-----------------|-----------|
| 1/12 | 康樂及文化事務署 | 《四代同台》粵劇折子戲演出 | 葵青劇院演藝廳 |
| | 香港八和會館 | 《十奏嚴嵩》 | 油麻地戲院劇院 |
| 2/12 | 紅梅傲雪戲曲藝苑 | 《紅梅傲雪·普天同樂(十二)》 | 香港大會堂劇院 |
| | 香港源之聲 | 《紫美妙韻新光夜》 | 新光戲院大劇場 |
| 3/12 | 芍彤粵劇曲藝社 | 《彤音戲曲會知音》 | 屯門大會堂文娛廳 |
| | 新昇娛樂製作有限公司 | 《銀花火樹迎16》 | 新光戲院大劇場 |
| 4/12 | 香港八和會館 | 《萬世流芳張玉喬》 | 油麻地戲院劇院 |
| | 聯藝曲藝團 | 《文武香江會知音粵曲欣賞晚會》 | 荃灣大會堂演奏廳 |
| 5/12 | 狀元雄粵劇團 | 《鍾馗/追魚傳奇》 | 新光戲院大劇場 |
| | 喜樂曲藝協會 | 《喜樂歌聲處處聞粵曲會知音》 | 屯門大會堂文娛廳 |
| 6/12 | 粵韻紅梅戲曲工作室 | 《彩霞明月耀親親粵曲演唱會》 | 沙田大會堂演奏廳 |
| | 香港八和會館 | 《狄青與雙陽》 | 油麻地戲院劇院 |
| 7/12 | 康樂及文化事務署 | 粵劇《搜證冤冤》(重演) | 高山劇場新翼演藝廳 |
| | 樂華天劇藝坊 | 粵劇《帝女花》 | 高山劇場劇院 |
| 7/12 | 藝·悅藝坊 | 《麗影生輝耀雲端》 | 新光戲院大劇場 |
| | 輝映劇團 | 《輝映嘉賓揚拾叁》 | 高山劇場劇院 |
| 7/12 | 藝·悅藝坊 | 《龍鳳爭掛帥/鳳閣恩仇未了情》 | 新光戲院大劇場 |
| | 匯弦曲苑 | 《喜友緣聚樂知音粵曲演唱會》 | 沙田大會堂演奏廳 |
| 7/12 | 奇力灣松齡康樂社 | 《璧劍樂韻師生好友演唱會》 | 西灣河文娛中心劇院 |

粵劇發展基金 現正接受資助申請

「粵劇發展基金」於二零零五年成立，旨在將籌募所得經費用以支持和資助有關粵劇發展的研究、推廣和延續粵劇發展的非牟利計劃和活動，包括研究保存、培訓推廣、藝術教育、觀眾拓展、文化交流、扶植新秀/創新/具保存價值的演出等的粵劇發展計劃。基金鼓勵承傳粵劇前輩藝術心得的保存計劃(例如為老倌攝錄及出版他們演出精髓的錄像及文獻)、中層演員轉換行當以及優質新編粵劇演出計劃的資助申請。詳情可參閱基金的資助申請須知。基金歡迎本地註冊團體或本地居民提交申請，申請者須填寫申請表格；二零一五年第三期資助申請的截止日期及時間為二零一五年十二月三十一日(星期四)下午六時正。

索取「粵劇發展基金」的資助申請須知及表格，可：

- i) 從以下網址下載—
民政事務局 <http://www.hab.gov.hk> 或
粵劇發展基金 <http://www.coac-codf.org.hk>；或
- ii) 親臨民政事務局，地址為香港添馬添美道2號政府總部西翼13樓。

如有查詢或親身遞交申請表格，請致電3509 8084聯絡粵劇發展基金秘書處周小姐或李小姐。